

NEWSLETTER

From: Nikolay Slavkov <Nikolay.Slavkov@uottawa.ca>

> Subject: Reminder: CCERBAL 2018 Conference Ottawa / Colloque du CCERBAL 2018

Colloque du CCERBAL 2018

Appel à soumissions

« Translanguaging » : Opportunités et défis dans un monde globalisé

Conférenciers pléniers : **Ofelia García** (City University of New York)

Guillaume Gentil (Carleton University)

Danièle Moore (Simon Fraser University)

Lieu : Centre canadien d'études et de recherche en bilinguisme et aménagement linguistique ([CCERBAL](#)), Institut des langues officielles et du bilinguisme ([ILOB](#)), Université d'Ottawa.

Dates du colloque : 3-4 mai 2018.

Date limite de soumissions : 15 décembre 2017.

Séances spéciales : Tables rondes et symposiums thématiques sur la prise de risques linguistiques, les politiques linguistiques bilingues et multilingues, et bien davantage.

> Le thème du colloque : La notion de « translanguaging », qui s'adresse à l'utilisation complexe de plus d'une langue en tant que ressource (combinée), a capté l'imagination des chercheurs, des enseignants, et des preneurs de décisions, à travers le monde. Le rôle du « translanguaging » en tant que pratique linguistique et sociale dans des contextes familiaux, communautaires, éducatifs et institutionnels, pose de nombreuses questions stimulantes ainsi que des défis qui nécessitent de nouvelles discussions à partir de perspectives multidisciplinaires.

> Nous sollicitons les propositions de présentations et d'affiches individuelles, d'ateliers, de symposiums, et de tables rondes qui abordent la thématique du colloque sous les angles multidisciplinaires (éducatifs, linguistiques, sociaux, psychologiques, politiques, etc.). Veuillez noter que la liste de sujets ci-dessous n'est pas exhaustive.

- La signification et l'évolution de la notion de « translinguaging » et des concepts connexes comme le plurilinguisme et la bilinguïté au fil du temps et à travers les disciplines.
- Le rôle des pratiques du « translinguaging » pour l'éducation bilingue [l'approche par immersion], l'enseignement et l'apprentissage des langues et l'évaluation langagière.
- Règles, normes et pratiques associées au « translinguaging » en milieu institutionnel [par exemple, universités bilingues, institutions gouvernementales, etc.].
- Liens entre les notions de « translinguaging » et la préservation et la promotion des langues et cultures minoritaires et du patrimoine; les langues des signes.
- Le « translinguaging » dans les sociétés bilingues et multilingues à travers le monde.
- Les politiques linguistiques et le « translinguaging ».
- Le « translinguaging » et les politiques linguistiques familiales.
- La technologie et le « translinguaging ».
- Le « translinguaging » et l'intercompréhension.
- Le « translinguaging » et ses liens réciproques avec d'autres concepts et phénomènes, tels que l'alternance de code linguistique, le contact linguistique, la diglossie et l'hétéroglossie, les langues mixtes, la variation et l'évaluation du langage, l'attrition du langage, l'évolution linguistique, la perte de langue, le développement multi/plurilingue en contexte de langue(s) maternelle(s), bi - /plurilinguisme tout au long de la vie, la superdiversité, la migration, l'identité, la mondialisation, la paix, etc.

> Les propositions sont acceptées jusqu'au **15 décembre 2017** en ligne à l'adresse suivante : <http://ccerbal.uottawa.ca/fr/activities/conferences>.

> Les présidents sont Nikolay Slavkov et Jérémie Séror (ccerbal@uOttawa.ca).

From: "Gong, Zhiqi" <zgong@albany.edu>

> **Subject:** Call for Papers: the 4th International Conference of the American Pragmatics Association (AMPRA-4)

My name is Zhiqi Gong, a PhD student at the University at Albany, State University of New York, USA. I am the coordinator of the 4th International Conference of the American Pragmatics Association (AMPRA-4).

On behalf of Professor Istvan Kecskes, President of the American Pragmatics Association (AMPRA), and Professor Kirner-Ludwig, Chair of the Organizing Committee of AMPRA-4, I am writing to ask whether you could kindly post the call for papers of AMPRA-4 (please see attached) on your association website or help us spread the word among your AILA members.

If you have any questions, please let me know. We really appreciate your help!!

Sincerely,

Zhiqi Gong

PhD candidate

Department of Educational Theory & Practice

University at Albany, State University of New York (USA)

ED 113

1400 Washington Avenue

Albany, NY 12222

From: Malg Machowska-kosciak <machowsm@tcd.ie>

> Subject: CALL FOR PAPERS

INTERNATIONAL CONFERENCE

“LANGUAGE, IDENTITY AND EDUCATION IN MULTILINGUAL CONTEXTS” (LIEMC18)

MARINO INSTITUTE OF EDUCATION – TRINITY COLLEGE DUBLIN, IRELAND

1 – 3 February 2018

The conference considers all aspects of the linguistic and sociolinguistic competences and practices of bi-/multilingual speakers who cross existing social and linguistic boundaries, adopting or adapting themselves to new and overlapping linguistic spaces.

We invite papers in all areas of research in bi-/multilingualism, whether or not linked directly to the overarching conference theme, including, but not limited to, linguistics, sociolinguistics, psycholinguistics, neurolinguistics, clinical linguistics, education, bi-/multilingual societies.

> Topics will include:

- (multiple) language acquisition and learning (L3, L4, Lx);
- psycho- and neurolinguistics of multilingualism;
- translanguaging;
- early bilingualism and heritage language development;
- speech processing in bi-/multilinguals;
- trans/multilingual language use in different contexts;
- multilingual education;
- bi-/multiculturalism;
- bi-/multilingual language policies;
- literacy in multiple languages (pluriliteracy);
- intercultural and globalisation issues related to multilingualism.

Proposals

The two categories of proposals are: (1) individual papers and (2) posters.

Individual papers: Papers are formal presentations on original research by one or more authors, lasting a total of 30 minutes (20 minutes for presentation and 10 minutes for discussion). Please note that the time limit will be strictly adhered to.

Posters: Poster sessions are for displaying research that offers the opportunity for individualised, informal discussion of the research. Posters are especially effective for presenting work-in-progress, fieldwork and results of empirical research if data can be presented visually (e.g. charts, graphs, tables). A block of time will be designated when presenters are available to discuss their posters. Posters should be in the size of DIN A1 or A0 in portrait format. There will be a time slot dedicated to poster presentations.

Abstracts should be up to 350 words in length (including references).

The language of the conference is English.

Submission of proposals

Submission is already open and will close on **15 November 2017**. Presenters are requested to include their name, affiliation and email address in the submitted MS-Word documents. All proposals should be sent to: lienc18@gmail.com

Evaluation of proposals

Proposals will be evaluated in terms of quality of content, significance, originality, thematic relevance, and presentation.

Conference Presentation Policies

Individuals may submit a maximum of one abstract as first author, whether a paper or a poster.

It is assumed that all proposals represent original and unpublished work that is not yet available to the research community.

- the presenter must be a registered attending participant at the Conference
- the conference policy is that the author will present the paper on the day and time assigned by the conference program committee

WELCOME & Céad Míle Fáilte

We are proud to announce the third **INTERNATIONAL CONFERENCE “LANGUAGE, IDENTITY AND EDUCATION IN MULTILINGUAL CONTEXTS” (LIENC18)** to be held at **MARINO INSTITUTE OF EDUCATION – TRINITY COLLEGE DUBLIN** on **1 – 3 February 2018**. The conference is organized by MultiLingNet.

> Find us on the Sociolinguistic Events Calendar: <http://baal.org.uk/slxevents.html>

Malgorzata Machowska-Kosciak, Ph.D. in Sociolinguistics,
> in School of Linguistic, Speech and Communication Sciences
> Trinity College Dublin

Assistant Professor

School of Social Sciences and Philosophy,

Trinity College, University of Dublin

MSc in Comparative Social Change

<https://www.tcd.ie/sociology/postgraduate/msc-comp-social-change/>

>

> *Lecturer in Sociology*

> *Marino Institute of Education*

> *Griffith Avenue,*

> *Dublin 9*

> *Ireland*

Communication officer for COST Action - '[New Speakers in a Multilingual Europe: Opportunities and Challenges](#)'

"Dr Sahbi Hidri" <Sahbihidri@gmail.com> wrote:

>

> The following message is being delivered on behalf of Arab Journal of
> Applied Linguistics (www.arjals.com).

>

>

> Dear all:

>

> The Editorial Team is pleased to inform you that Arab Journal of Applied
> Linguistics published its latest issue on October, 8 at
> <http://www.arjals.com/ojs/index.php/Arjals2016>.

> We invite you to review the Table of Contents on our web site and read
> articles and items of interest.

>

> We are resending this email in case you didn't receive it last week, most
> probably due to Hotmail and Yahoo Mail problems.

>

> Thank you for your continuing interest in our work,
> Arab Journal of Applied Linguistics
> <http://www.arjals.com/ojs/index.php/Arjals2016>
